

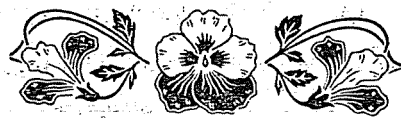


۱۳۲۶

نومرو : ۴

بشر ایچین حقیقت دن داها صاغلانم عمل یوقدره .
بزحقه ، کله حقه دیگر بوتون محتاج اولدیغیمز
شیلری کوره بیلیمک و کوسته ره بیلمک ایچین
هرشیدن اول بوتوره محتاجز . ایشک بوسر کزده
اولدیغنی سویله مک ، هر طرفه سویله مک ؛
هر طرفه یازمق ایچین « شجاعت ادبیه » یه
محتاجز ، والا مرحمت ناپذیر اولان قانون تکامل
زی حق بقادن اسقاط ایتک لایددر . فقط بز
چالیشمایه ، چاریشمایه ، غلبه ایتیه یه تعبیر دیگرله
یاشامایه قرار ویرمه دکمی ؟

دوقتور عبدالله جودت



بزمی نصرت کله

بنی مراجعات مکرره کزله محجوب و مستندار
ایتدیگنیز ایچون سزه شو اعترافاته مجبور
براقیورسکنز : غزته کزه یازی یازمقاعمی رجا
ایندیورسکنز . پکی ، یازیم اقدم ، فقط نیچون
وکیمک ایچون یازیم جفم ؟

سوندککاری یاخود اولدکاری اعلان و تأمین
اولتان ادبای جدیده نک دیگر لرینک اسباب
سکوتلرینی بیلیم ؛ بکا کلنجه ، ایلک آیلرده
کندیمده بولدیغ شوق و تهاله کدن بوکون ذره
قدر اثر قالدیغنی اعتراف ایدرم ؛ ادبیاته قارشنی
بوکونکی حالت روحیم لاقیدی ، یاخود ،
حتی حس استکراهدر !

هر کتاب چیقاران صاحب قلمک ادیب
محترم ، هر اثرک اثر انفس اولمق اوزره اطرا
ایدلیدیکی وعادیلک کردن ، کوچوکلک کردن باشقه
برتجلی یه مظهر اولامیان مطبوعات ادبیه مزه

قارشنی بندن باشقه نه بکلیه بیانیورسکنز ؟ . . .
هنوز هوسکار و مبتدی برکنج دکلمک ، بتون
بو ایکره نجا کلره رغماً اسممک و اثرمک طبع
اولوندیغنی کورمک ذوق و سعادتق ایچون یازی
یازیم . بر اثر نشر اولونجه نه اولنک حقیقه
بروقوف منصف وجدی ایله بیان رأی و قاطاعه
ایده جک صاحب حکم و قلم بر منقد وار ، نه ده
اوقومق ایچون بر آرتهاک و شتاب کوسترمک
لطف و زاکتنه تنزل ایدن قارئلر . . . بر اثرک
یا لایق اولدیغنی تأمین اولان شرف و شهرته ،
یاخود بوتکله متناسب بر رغبت و موفقیته نائل
اولسی ممکن اولمیان بونه عقیم ردوره ادبیه ده
ادبیاته قارشنی لاقیدیدن مشروع بر حرکتیمی
اولور ؟ الک یارلاق اثرلرکله آلتی یدی ایدم ،
انجیق درت بشیوز عدد صاتیله بیلوب صوکره
لاقیدی یه محکوم قالدیغنی کوز اوکندمه طورورکن
حالا ادبیاته هوس فصل ممکن اولور ؟

وصوکره بر اثرک نشرینی متعاقب مطبوعات
موقوفه یی نصاسبه ضبط و اشغال ایتیش اولان
قلم قوردلری طرفدن دندان حسد و کینلرینه
طعمه اولدیغنی ، اوقویوب اکلامه کدن عاجز ،
بر فکیره مالک اولمقدن محروم بر سوری منقد
طاسلاقلرینک احتراصات عادیه سنه غذا قالدیغنی ،
نهایت ، بوکون ، نصاسبه نائل حریت اولمش
ملت نجیبه عثمانیه نک شوکت روحیه سنی اظهار
ایده جک اولان ادبیاته کوستردیکی بولاقیدی یی ،
راست کله نک قلمه صاریلوب ادبیات نامنه
اورته افه صاچدقلری لوثیاتی کوروب استکراه
ایتمکدن باشقه بر شیمی یاپیلیر ؟ اوت ، نیچون
وکیمک ایچون یازی یازیم ؟ دوغریسنی
ایسترسه کز بوکون حالا مطبوعات و ادبیاته

مشغول اولانلره باقوب حیرت ایدیورم . بر انسانك حالا بو عاقل ولا قید خلقه ادبیات تدارك ایده بیلحك هوسنده عنادینه تعجب ایدیورم .

ایشته بونك ایچون، غزته كزه مع التأسف برشی یازدمیه جغم . بونی بیلدیره رك لطفكار - انكزه تشكر اتمكی وظیفه بیلدیکمی ده آریجه عرض و بیان ایلرم ، افندم .

محمد رؤف

محمد رؤف بك افندییه . — مساعده كزی استحصال ایتهدن مکتوبكزی نشر ایتدیکمزدن دولایی عقوبكزی رجا ایدرز . بویه بر حرکتده بولنامنك باشلیجه سببی ، الكدهش پر یاراضی آچكزد . وطن ایدرزكه ، شو مسئله یی تشریح اتمك ، حلتنه چالشمق همزه دوشن بر وظیفه در . كلهك نسخه مرده حصه مره اصابت ایده فی ممکن اولدینی قدر ایقابه چالیشه جغز .

مدیریت



عمیلی ادبیاتی

ادبیات نه در ؟ — بزده تلقیسی ، تأثیرلری — دونکیلر ، بو کونکیلر — ادبیات بادی اضمحلالدر . — الك بویوك مرض شبهه سز ادبیات ! ... — ادبیاتده غایه نه در ؟ ... — ادبیات نصل اوللی ؟ — آتییی . —

ادبیات نه در ؟ ایشه مملکت مزده یا تعریف اولنه میان ، یا خود بك یاكلش و ناقص تعریف اولنان مسئله لردن بری ... دینله بیلیركه ادبیاتك نه اولدیغنی اكلامق ایچین اضلاكتا . بلرینه و تعریفلرینه باقاملی در ؛ چونكه اولنر

مطلقا یاكلش و ناقصدر ، مطلقا فائده سزدر . ادبیات آنجاق ایچنه کیرلدکدن ، بالخاصه کندیسیمله انسیت حاصل ایدلدکدن صوکرآ آکلاشیمه بیلیر . دینله جك كه برشیی آکلامه دن ایچنه ناصل کیریلیر و ناصل انسیت ایدیلیر ؟ ... شبهه سز بك یاكلش بر مطالعه . چونكه ... بوکا جواب ویرمه دن اول ، ادبیات دینچه بزده نه آکلاشیلیر ، بونی آکلایهلم :

ادبیاتك بزده بر جوق تلقیلری واردر . عادتاً هر دماغ اونی شخصیتته کوره « ناقلی » ایتشددر . بزجه بو بك حقلی برشی ، مادامكه ادبیاتك بزده شیغدییه قدر جدی ومدققانه بر تشریحی یا پلامشدر ...

ادبیاتك طرز تلقیسی اوچ صنفه آیریلیر : ۱ — ادبیاتله اشتغال ایتمه نلره کوره ... بو صنفه نظراً ادبیات بعضاً کوزل سوز سویله مك و یازمق ؛ بعضاً صاچه و بوش شیلرله اوغراشمق ؛ بعضاً ادبی (!) یازیلر یازمق و اوقومق

۲ — ادبیاته مراقی اولانلره کوره ... بونلره کوره ادبیات تمامیه اکلاشیمامش برشیدر . بو صنفه نظراً ادبیات ؛ کوزل ، انسانك روحنی اهترازلره کتیرن ، مراقلی وفائده لی برشی ... بالخاصه حیاتی اوکره تیر ، روحی ایجه تیر . خلاصه : کوزل یازیلرله اوغراشمق .

۳ — بونلر ادبیاتله اشتغال ایدنلردر . « ادبیاتله اشتغال » ایدنلردن مقصد مزه بك محدود و آزاوان بوتون نسل حاضر ادیب و شاعرلری در . بو صنفه نظراً ادبیات « صنعت کوسترمك » دن عبارتدر . وطن اولونیوركه بو تعریفله « ادبیات » ممکن اولدینی قدر یا قلاشلمش در . مادامكه بویله در ؛ صنعتی آکلایهلم : صنعت ؛